

# TRANSCRIPCIONES

# CUADERNO

# DE EJERCICIOS



## Unidad 0

### TÚ, YO, NOSOTROS

#### 01 TEST DE PERSONALIDAD

2

#### Pista 1

Honduras  
Habana  
Quito  
Cádiz  
Barcelona  
Valencia  
El Salvador  
Zaragoza  
Sevilla  
Yucatán  
Lima  
Llanos  
Cuba  
Chile

5

#### Pista 2

bebe	vive
me	mi
leo	lío
doce	dos
perro	pero
gato	pato
veo	vío
paso	vaso
valle	vale
peso	beso
pero	pelo

6

#### Pista 3

Vive, me, lío, doce, perro, gato, vio, paso, valle, beso, pelo

8

#### Pista 4

1. Escuchar; 2. Responder; 3. Hablar; 4. Leer; 5. Preguntar; 6. Escribir

14

#### Pista 5

- Hola, buenos días.  
- Hola, ¿qué tal?  
- Muy bien, gracias, ¿y tú?  
- Bien también, gracias. Me llamo Julien, ¿y tú?  
- Yo, Chiara.  
- Encantado, Chiara.  
- Encantada, Julien

16

#### Pista 6

-Oye, ¿al final cuándo te vas a México?  
-La semana que viene.  
-¿Quieres apuntarte los teléfonos de unos amigos que viven allí?  
-¡Ah, perfecto! Un segundo... ¿tienes un papel?  
-Sí, mira.  
-Gracias.  
-¿Boli tienes?  
-Sí.  
-Vale.  
-Muy bien.  
-Mira, Moisés Garaicoechea, 81...  
-Un segundo, un segundo... Garaicoechea...  
-81 54 34 87 56.  
-Vale, a ver si lo he anotado bien: 81 54 34 87 56...  
-56, eso es.  
-Vale.  
-Luego, este otro, de Margarita Muelas. Mira, es el 89...  
-8, 9...  
-85...  
-Sí...  
-23 02 39.  
-Muy bien.  
-Luego, el de María Lodeiro, que es su compañera de piso, Maria Lodeiro. Mira es el 80 32...  
-Un segundo...  
-Sí  
-80 32...  
-56  
-¿SÍ?

-48 75.  
 -¿Cómo? 48.  
 -48 75.  
 -Muy bien.  
 -Vale.  
 -Luego, tengo también el de Neus Oteiza.  
 -¿Cómo?  
 -Neus Oteiza.  
 -¿Con z?  
 -Sí.  
 -Vale.  
 -¿Vale? Apuntas, ¿eh?  
 -Sí.  
 -Mira, 83  
 -Aha.  
 -64 00.  
 -Sí.  
 -74 80.  
 -Perfecto.  
 -Y luego este último, que es el de Gerardo Piqué.  
 -¿Sí?  
 -Que es el 80 62 43 99.  
 -Espera...  
 -Sí.  
 -43 99.  
 -03. Y ya está. Y estos son todos los que tenía. Espero que te sirvan de ayuda.  
 -Muchas gracias, ¿eh?  
 -De nada.



**Unidad 1**  
 PERSONAS Y PALABRAS

**01 DIEZ RAZONES PARA APRENDER ESPAÑOL**

**8**  
**Pista 7**  
 Yo estudio inglés para leer a Paul Auster.  
 Yo estudio tagalo para ir a vivir a Filipinas.  
 Yo estudio italiano porque me gusta mucho el cine italiano.  
 Yo estudio japonés para mi trabajo.  
 Yo estudio árabe porque tengo una casa en Marrakech.  
 Yo estudio chino porque es muy importante para los negocios.  
 Yo estudio griego porque mi marido es de Salónica.  
 Yo estudio francés y ruso para ser traductora.

**12**  
**Pista 8**  
**1**  
 La capital es Buenos Aires. Otras ciudades importantes son Rosario, Córdoba y Mendoza. Un lugar interesante son las cataratas de Iguazú. Un personaje interesante es Mercedes Sosa.  
**2**  
 La capital es Lima. Otras ciudades importantes son Arequipa y Cuzco. Un lugar interesante es Machu Pichu. Un personaje interesante es Mario Vargas Llosa, un gran escritor, premio Nobel de Literatura.



**Unidad 2**  
 ¿UN LIBRO O UNA CAMISETA?

**01 DE COMPRAS POR ESPAÑA**

**3**  
**Pista 9**  
 -¿Qué le compramos a tu padre? ¿Te parece bien algo de comer o algo de ropa?  
 -No sé... a ver qué hay de comida, mira... hay aceitunas, chorizo...  
 -¡Mira, y jamón! Mucho mejor el jamón, ¿no?  
 -Sí, mejor, de acuerdo.  
 -¿Y vino?, ¿vino también? El jamón y el vino pegan...  
 -Ya, pero no puede beber, vino, no. Si quieres... mira, esa taza del Real Madrid le puede hacer gracia.  
 -Vale, pues le compramos la taza y un calendario bonito para la cocina. Por ejemplo, mira, ese calendario de Goya por nueve con noventa no está nada mal.  
 -Oye... ¿y un libro?  
 -También... Mira, esta novela podría gustarle mucho más. Es la última de Millás.  
 -A ver... ¡Perfecto! La novela y el jamón. No se podrá quejar, ¿eh?  
 -No está mal, ¿eh? Bueno... ¿quieres algo para ti o para casa?  
 -Había pensado en una de esas latas grandes de aceite, por 30 euros, pero tenemos aceite de sobra, ¿no?  
 -Bueno, pues entonces ya está. Pagamos las dos cosas y nos vamos.  
 -Muy bien.

**02 CASI 70 MILLONES DE TURISTAS**

**12**  
**Pista 10**  
**1**  
 Más de veinte millones de turistas visitan Andalucía cada año. La mayoría son españoles. Entre los europeos, sobre todo ingleses, alemanes y suecos.  
**2**  
 Cada año unos sesenta millones de turistas visitan Estados Unidos; en 2015 se esperan unos ochenta millones de visitantes, procedentes de todo el mundo.  
**3**  
 Este año más de cinco millones de personas van a visitar la República Dominicana. La mayoría son estadounidenses, franceses y españoles.



**Unidad 3**  
 SU PAREJA Y SUS HIJOS

**01 LOS ALTERIO**

**7**  
**Pista 11**  
 Hola, me llamo Agustín y os voy a hablar de mi familia. Tengo dos hermanas, que se llaman Marina y Adela. Mis padres se llaman José y Amparo. Mi madre tiene dos hermanos más, que son mis tíos; Juan y Antonio. Y mis abuelos, bueno, mis abuelos maternos, son los únicos que tengo ahora, son María y Nicolás.

12

**Pista 12****Mensaje 1**

Hola, hijo, soy tu madre. Tengo paella para ti, que sé que te gusta. Llámame.

**Mensaje 2**

Alfredo. No puedo a las tres. Te veo en clase, ¿vale?

**Mensaje 3**

Hola, amor, soy yo. Es viernes, ¿qué tal una película y cena romántica?

**Mensaje 4**

Hola, soy yo. El fútbol es a las nueve. Que vamos todos a tu casa, bien, ¿no?

**Mensaje 5**

Buenos días. Le llamo de la Clínica Dental para cancelar su cita. El doctor no puede mañana. Disculpe las molestias.

**Mensaje 6**

Eh, hola, Alfredo. Oye, que el cumpleaños de mamá es mañana. A ver qué le compramos. Llámame.

14

**Pista 13**

Es tu hermano. ¿Es tu hermano?

¿Es un amigo? Es un amigo.

¿Es mi madre? Es mi madre.

¿Es su pareja? Es su pareja.

¿Este es el padre de tu novia? Este es el padre de tu novia.

¿Esta es la hermana de tu madre? Esta es la hermana de tu madre.

El hijo de su pareja es argentino. ¿El hijo de su pareja es argentino?

Su padre se llama Ernesto. ¿Su padre se llama Ernesto?

¿Tu marido es este? Tu marido es este.

¿Su mujer es esta? Su mujer es esta.

**Pista 14**

¿Es tu hermano?

¿Es un amigo?

Es mi madre.

¿Es su pareja?

Este es el padre de tu novia.

Esta es la hermana de tu madre.

¿El hijo de su pareja es argentino?

Su padre se llama Ernesto.

Tu marido es este.

¿Su mujer es esta?

**UNIDAD DE REPASO 1**

9, 10

**Pista 15**

1. Doscientos treinta y cuatro euros.

2. Quinientas treinta y tres libras.

3. Cuatrocientas noventa y ocho libras.

4. Setecientas cincuenta y cuatro libras.

5. Ochocientos ochenta y dos euros.

**Unidad 4****TRABAJAR, COMER Y DORMIR****01 LA SIESTA**

7

**Pista 16**

1

No me levanto temprano, la verdad. Trabajo por las tardes y también los sábados, pero de lunes a viernes no trabajo por las mañanas. Por la mañana voy al gimnasio un rato, o hago la compra, o duermo... Normalmente voy al trabajo después de comer, a preparar clases, pero no tengo mi primera clase hasta las cinco. La mayoría de los días termino a las nueve y tengo dos grupos, uno de cinco a siete y otro de siete a nueve. Y tengo alumnos de muchísimos países: chinos, italianos, rusos, alemanes, americanos... Los sábados también tengo clase, pero solo dos horas por la mañana, de once a una: es un grupo de preparación del Diploma DELE B2, pero solo los tengo hasta mayo. Por las noches, cuando salgo de trabajar, suelo irme a tomar algo con otros compañeros, o con los alumnos algunas veces. No me acuesto tarde, a eso de las once u once y media.

**Pista 17**

2

¿Trabajar? Uf, no... Mi marido y yo ahora nos dedicamos a viajar, a ver museos, a aprender cosas, a descansar... Nos hemos matriculado en la universidad, sí, sí, vamos a clases de Historia, a clases de Literatura... Pero nada de exámenes, solo para aprender y para pasarlo bien. Y cada dos meses, cada tres meses, pues nos hacemos un viajecito, un pequeño viaje con amigos. Ahora acabamos de volver de Italia y en junio nos vamos a Cádiz. ¿Un día normal? Pues todo muy tranquilo. Nos levantamos temprano, eso sí; nos vamos a dar un paseo; hacemos la compra juntos en el mercado; comemos en casa, o comemos por ahí... Luego dormimos un rato la siesta y por la tarde, pues unos días la universidad, otros días vamos a visitar a amigos o vamos al cine. ¿Ves? Tenemos mucha suerte. A mi edad puedo hacer todo lo que quiero. Es genial.

9

**Pista 18**

1

Nosotros trabajamos en una tienda: de nueve a dos y de cinco a ocho. Comemos todos los días en casa porque vivimos muy cerca y después de comer dormimos un rato en el sofá, quince o veinte minutos, nunca más.

2

Pues yo, antes de ir a trabajar, hago un poco de deporte. A las diez voy a mi oficina y vuelvo a casa sobre las siete o las ocho de la tarde, así que normalmente no duermo la siesta. Bueno, los sábados y domingos, sí.

**UNIDAD 5****¿AL CINE O A TOMAR ALGO?****01 MADRID DE DÍA Y DE NOCHE**

7

**Pista 19**

- Las Tablas, buenos días.  
 –Hola, quería saber si esta noche hay actuación.  
 –Pues sí, eh... los jueves siempre tenemos dos actuaciones: eh... a las ocho tenemos un grupo de jazz y a partir de las once de la noche tenemos el cuadro flamenco de todos los días.  
 –Muy bien, perfecto.  
 –¿Quería reservar una mesa?  
 –Sí, para el cuadro flamenco, para once personas.  
 –¿A qué hora?  
 –A las once.  
 –Perfecto y... ¿a qué nombre?  
 –Carolina.  
 –Muy bien, pues aquí lo apunto. Carolina, a las once, once personas.  
 –Eso es.  
 –Gracias.

8

**Pista 20**

- Las Tablas, buenos días.  
 ...  
 –Pues sí, eh... los jueves siempre tenemos dos actuaciones: eh... a las ocho tenemos un grupo de jazz y a partir de las once de la noche tenemos el cuadro flamenco de todos los días.  
 ...  
 –¿Quería reservar una mesa?  
 ...  
 –¿A qué hora?  
 ...  
 –Perfecto y... ¿a qué nombre?  
 ...  
 –Muy bien, pues aquí lo apunto. Carolina, a las once, once personas.  
 ...  
 –Gracias.


**UNIDAD 6**  
 PAN, AJO Y ACEITE
**01 LA COMIDA RÁPIDA VERSIÓN ESPAÑOLA**

6

**Pista 21**

1

- Hola, buenas tardes, ¿qué van a tomar?  
 –Hola, yo un bocadillo de jamón.  
 –Yo tomaré un pincho de tortilla.  
 –Bocadillo de jamón y pincho de tortilla. ¿Y para beber?  
 –Coca-cola.  
 –Yo una cerveza.  
 –Muy bien. Coca-cola y cerveza. Gracias.

**Pista 22**

- Hola, buenos días, ¿qué van a tomar?  
 –Yo, hamburguesa con patatas y cerveza.  
 –Sí, y yo quiero una tapa de calamares y una copa de vino, por favor.  
 –Una hamburguesa con patatas, una tapa de calamares, una cerveza y...

- Una copa de vino...  
 –Una copa de vino.  
 –...Tinto, por favor.  
 –Copa de vino tinto, gracias.

**02 VIAJEROS GOURMETS**

22

**Pista 23**

- Hoy tenemos con nosotros una cocinera venezolana, Dayón. Dayón, buenas tardes.  
 –Buenas tardes.  
 –A ver, Dayón. A nosotros nos gustaría saber, eh... qué platos más típicos tenéis en Venezuela.  
 –Bueno, tenemos muchos, muchos platos. Entre ellos están las arepas, están los tequeños, las empanadas, eh... las sopas. Tenemos una gran variedad de platos. Pero lo que a mí más me gusta, que no es un plato, sino una bebida, son los batidos de frutas naturales.  
 –Ajá.  
 –Que los hay de todos los sabores, de todos los colores y para todos los gustos.  
 –Muy bien, pero, a ver, vamos por pasos: arepas, ¿qué es? ¿Pescado? ¿Carne? A ver, cuéntame.  
 –Es un pan hecho a base de harina de maíz, es co..., es el... el equivalente a... al pan de acá.  
 –¿Y este pan lo combináis con algún otro alimento?  
 –Sí, claro. Este es un... este es como el... el plato básico y luego le vas a agregar, eh... mantequilla, le puedes agregar jamón, queso, huevos, bueno, de tantas cosas ya me está dando hambre.  
 –¿A mí también!  
 –Pero, pero, pero, la mejor es la reina pepiada.  
 –¿Reina pepiada?  
 –Exacto. Esa es la arepa la... la... el top. Esa es la mejor, y esa lleva aguacate, lleva pollo y mayonesa. Y esa es la reina de las reinas, la mejor.  
 –Muy bien. ¿Y se sirve encima de la arepa?  
 –La forma de comer la arepa es que tú agarras el... el pancito, es un... es redondito, lo abres y dentro pones el relleno.  
 –Sí.  
 –Y la comes con las manos.  
 –Ajá. ¿Algún dulce, así muy típico?  
 –Mira, hay muchos, pero el que más me gusta son los besitos de coco.  
 –¿Qué nombre más bonito!  
 –Imagina, si los besos ya son buenos, y el coco es mejor, unidos es la bomba.  
 –Mmmm...  
 –Son un dulcito también, un... como un pancito de... con azúcar, huevos, leche y... y mucho, mucho, mucho coco.  
 –Y mucho amor.  
 –Y mucho amor.

**UNIDAD DE REPASO 2**

8, 9

**Pista 24**

- Me levanto temprano, sobre las seis o seis y media. Lo primero que hago es preparar un café y, después, escribir un poco. Escribo normalmente hasta las ocho menos diez. Me visto y a las ocho despierto a mis hijos para ir al colegio. Mi mujer se encarga de vestirlos y yo les preparo el desayuno: cereales, galletas... esas cosas. A las nueve dejo a los niños en el colegio y me voy al gimnasio. Estoy allí hasta las diez o diez y cuarto, me doy una ducha y tomo el autobús para ir al trabajo.

**UNIDAD 7**

## CIUDADES DEL NORTE, CIUDADES DEL SUR

**8****Pista 25**

—¿Cómo es Cantabria?

—Mira, Cantabria es una región muy bonita, muy verde, con un clima y un paisaje típicos del norte. Tiene de todo: tiene mar, tiene montaña, arte, historia y la gastronomía es fantástica.

—¡Qué bien! Oye, ¿y qué lugares son los más representativos? ¿Qué me recomiendas visitar?

—Yo te recomendaría que visitaras Santillana del Mar. Es un pueblo medieval, muy bien conservado, está cerquita de la playa, bastante cerca también de Santander, la capital... Y allí, en Santillana, puedes visitar la réplica de la cueva de Altamira.

—Ah, ¡qué bien! ¡qué interesante!

—Es una copia exacta de una cueva en la que encontraron pinturas del Paleolítico.

—Sí, fenomenal.

—Está muy bien, ¿eh? Te la recomiendo.

—Genial, ¿y qué más? ¿Algún pueblecito en la costa?

—Sí, si quieres ver un pueblo de costa, yo que tú iría a San Vicente de la Barquera. Es un pueblo con tradición marinera, pero también tiene lo que necesitas como turista. Es un pueblo marinero muy activo.

—Muy activo... ¿qué cosas puedo hacer allí, por ejemplo?

—Puedes hacer surf, puedes ir a los bares, restaurantes... hay mucho movimiento.

—¡Qué bien!... Oye, pero... tengo entendido que también es muy bonito el interior, ¿no? Hay mucha montaña, creo.

—Sí, sí, sí. Si quieres ir al interior, yo te recomendaría que fueras a Potes. Está en la zona de los Picos de Europa y es un lugar impresionante. El paisaje es increíble.

—Y... creo que también su gastronomía, me suena que hay algo famoso, ¿no?

—Sí, sí, sí. El cocido de Potes es muy famoso. Un poco pesado, pero está muy bien.

—Estupendo, ¿alguna cosa más que me recomiendes? ¿Algún lugar más?

—Sí, sí, yo creo que podrías visitar también Alto Campoo. Allí hay una estación de esquí, o sea que si vas en invierno podrás esquiar, y en verano puedes disfrutar del paisaje. Como está en la zona de los Picos de Europa, la vista es alucinante. Además allí, muy cerquita, hay un antiguo pueblo astur, reconstruido, de manera que podrías ver cómo vivían antes de la época de los romanos.

—Ah, ¡qué bien! ¡qué interesante!

—Además, si viajáis con niños, es un lugar muy adecuado.

—Oye, pues muy bien. Me va a encantar, creo. Muchas gracias.

**9, 10****Pista 26**

—Bueno, a ver, ¿está en España?

—No.

—¿Está en Europa?

—Sí.

—¿Está en el norte de Europa?

—No.

—¿Está en el sur?

—No.

—¿Está en el centro, entonces?

—Sí, en el centro.

—¿Está cerca del mar?

—Creo que sí. Hay mucha agua alrededor.

—¿Está bien comunicada?

—Sí.

—¿Es bonita?

—Sí, muy bonita.

—¿Se puede visitar a pie?

—Sí, pero mejor en bicicleta.

—¿Se pueden ver muchos monumentos?

—No, muchos no.

—¿Tiene museos importantes?

—Sí, sobre todo uno de un pintor.

—¿De un solo pintor?

—Sí.

—¿Está bien para salir?

—Sí... hay muchos locales de noche.

—¿Es una gran ciudad?

—Sí.

—¿Se pueden ver barcos en la ciudad?

—Sí.

—¿Es (pitido)?

—Sí.

**UNIDAD 9**

## ¿A PIE O EN BICI?

**01 KILÓMETROS Y EMOCIONES****14, 15****Pista 27****1**

Aquí está Hugo, con una imagen muy elegante para el otoño. Hugo lleva una chaqueta roja, camisa blanca, pantalones de cuadros y zapatillas de deporte.

**2**

A continuación, Iker nos enseña un modelo informal, bastante deportivo. Lleva vaqueros y camiseta de rayas, zapatillas de deporte y una preciosa gorra de piel.

**3**

Mara luce un conjunto muy alegre. Lleva sombrero y un vestido largo de flores, un pañuelo al cuello y un bolso grande y zapatos sin tacón muy cómodos.

**02 DEL CARIBE AL PACÍFICO****18****Pista 28**

—¿Qué te gustaría hacer estas vacaciones?

—No sé... Yo creo que me gustaría ir a una ciudad: tengo ganas de ver monumentos, museos, restaurantes... Estaba pensando que igual podríamos ir a Roma, o tal vez a Atenas.

—¿Atenas? ¡Uf!, ¡qué calor!, ¿no?

—Bueno...

—No sé... Y habrá además muchísimos turistas.

—Bueno, sí, eso es verdad.  
—Yo prefiero... no sé, algo más tranquilo, ¿qué te parece la playa?  
—Bueno, podemos ir a la playa, si quieres.  
—Claro, descansar, no hacer nada..  
—Sí, podemos buscar algún sitio de playa en el norte que haga más fresquito.  
—Mejor.  
—Yo que sé, podemos ir a Noruega o Dinamarca, nunca hemos estado allí.  
—Ya, lo que pasa es que hay que ir en avión.  
—Sí, eso es verdad, está demasiado lejos.  
—Sí, sabes que en verano, en los aeropuertos hay tanta gente..  
—Ya.  
—¿Por qué no vamos en coche, a un lugar más cerca?  
—Sí, podríamos alquilar un coche, claro.  
—Mira, ¿por qué no vamos a ver a tus amigos, esos que viven en Oporto, que nos invitan siempre y nunca vamos? ¿cómo se llaman?  
—João y Amália?  
—João y Amália, exacto.  
—No, no me parece buena idea, no me apetece pasarme las vacaciones en casa de nadie, prefiero que vayamos tú y yo solos.  
—Ya.  
—Mira, ¿qué te parece si buscamos algún hotelito chulo en la costa? Podríamos pasar dos o tres días en Lisboa, ¿qué te parece?  
—Pues la verdad es que suena bien. Sí... además en Portugal no hace tanto calor.  
—No, no, allí estaríamos muy bien.  
—Pues sí, sí, muy bien, y podemos buscar algún sitio para hacer surf.  
—Sí. Suena como que tenemos un plan.

**23, 24**  
**Pista 29**

**1**  
Mi madre y yo hemos ido de compras esta mañana.

**2**  
Mi amiga Laura ha estado de vacaciones en Australia.

**3**  
¿Has trabajado mucho esta semana?

**4**  
¿Habéis comido ya?

**5**  
Mis abuelos han vivido 35 años en esta casa.

**6**  
Hoy no he leído el periódico, ¿hay algo interesante?

**UNIDAD DE REPASO 3**

**4**  
**Pista 30**  
Temperatura, festival, catedral, arqueológico, extraordinarias, internacional, excursiones, geografía, ayuntamiento, arquitectura, hotel, invierno, hospital, naturaleza, belleza

**12**  
**Pista 31**  
—No me gusta nada hacer la maleta, nunca sé qué llevarme, y menos para un fin de semana. A ver, si salimos por la noche, no sé si llevarme el vestido negro o el vestido rojo largo; el rojo es demasiado elegante, quizá.

—Sí, pero estás muy guapa con él, llévate los dos.  
—Bien, pues me llevo los dos.  
—Yo estoy pensando llevarme la chaqueta marrón y los pantalones grises, ¿o me llevo los pantalones blancos?  
—Mejor los blancos. Sí, la chaqueta marrón y los pantalones blancos están bien.  
—Sí, y de zapatos...¿Los negros nuevos o los marrones?, creo que me voy a llevar solo unos, los marrones, que son más cómodos.  
—Yo me llevaré los zapatos de tacón y unas sandalias; ¿has metido algo para la playa?  
—Todavía no, pero eso es fácil: el bañador y una camiseta.  
—Necesitas más de una camiseta. Después para ir al restaurante del hotel, por lo menos tres. Oye, creo que nos dejamos el bañador amarillo en casa de tu madre.  
—Pues me llevaré el azul, entonces. ¿Meto tus zapatillas?  
—No, voy a llevarme las sandalias solo.